



# VITESSE EN OHRA EEN REGIONAAL ÉÉN-TWEETJE OP NATIONAAL NIVEAU



**OHRA**

THUIS IN DE REGIO ALS PARTNER VAN VITESSE EN FOUNDER VAN HET GELREDOME

Programmaboekje Gelderland Toernooi 1997, Prijs f 2,00



Stichting Gelderland Toernooi

## 4<sup>e</sup> GELDERLAND TOERNOOI

### 5 AUGUSTUS 1997

### WELKOM OP MONNIKENHUIZE



**VITESSE**



**ESPANYOL**

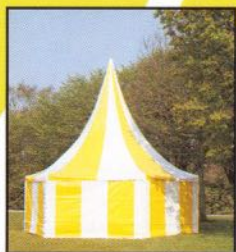
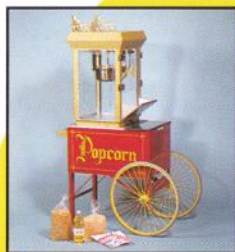


**ZARAGOZA**



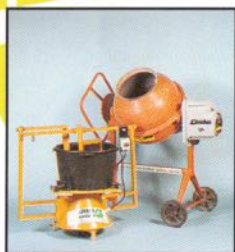
# HUREN BEGINT BIJ

# ARMA <sup>CS</sup>® VERHUUR



**HORECA**

**DECOR**



**MACHINES**

**Arnhem**  
(026) 36 40 900

**Apeldoorn**  
(055) 54 22 066

**Veenendaal**  
(0318) 552 100

## Programma Vitesse

### 1e helft seizoen 1997/1998

di 19 aug. 1997 Ajax - Vitesse  
 zo 24 aug. 1997 Vitesse - Roda JC  
 vr 29 aug. 1997 Loting UEFA-Cup 1e ronde  
 di 2 sept. 1997 Volendam - Vitesse  
 wo 10 sept. 1997 Vitesse - Willem II  
 za 13 sept. 1997 Vitesse - FC Utrecht  
 di 16 sept. 1997 1e ronde UEFA-Cup  
 zo 21 sept. 1997 Groningen - Vitesse  
 wo 24 sept. 1997 Feyenoord - Vitesse  
 za 27 sept. 1997 Fortuna SC - Vitesse  
 di 30 sept. 1997 1e ronde UEFA-Cup (return)  
 zo 5 okt. 1997 Vitesse - RKC  
 wo 15 okt. 1997 Vitesse - Sparta  
 za 18 okt. 1997 Roda JC - Vitesse  
 di 21 okt. 1997 2e ronde UEFA-Cup  
 za 1 nov. 1997 FC Twente - Vitesse  
 di 4 nov. 1997 2e ronde UEFA-Cup (return)  
 za 8 nov. 1997 Vitesse - Heerenveen  
 zo 16 nov. 1997 NEC - Vitesse  
 wo 19 nov. 1997 1/16 finale Amstel-Cup  
 za 22 nov. 1997 Vitesse - Groningen  
 di 25 nov. 1997 3e ronde UEFA Cup  
 do 27 nov. 1997 Vitesse - Fortuna SC  
 zo 30 nov. 1997 Vitesse - PSV  
 wo 3 dec. 1997 FC Utrecht - Vitesse  
 di 9 dec. 1997 3e ronde UEFA Cup (return)  
 zo 14 dec. 1997 Vitesse - FC Twente  
 za 20 dec. 1997 Heerenveen - Vitesse



## Programma Vitesse

### 2e helft seizoen 1997/1998

za 7 febr. 1998 Willem II - Vitesse  
 wo 11 febr. 1998 1/8 finale Amstel-Cup  
 zo 15 febr. 1998 De Graafschap - Vitesse  
 za/zo 21/22 febr. 1/8 finale Amstel-Cup  
 vr 27 febr. 1998 RKC Waalwijk - Vitesse  
 za 7 maart 1998 Vitesse - MVV  
 wo 11 maart 1998 1/4 finale Amstel Cup  
 za 21 maart 1998 PSV - Vitesse  
 wo 25 maart 1998 Vitesse - NAC  
 za 28 maart 1998 Sparta - Vitesse  
 zo 5 april 1998 Vitesse - NEC  
 wo 8 april 1998 Vitesse - Volendam  
 za 11 april 1998 Vitesse - Graafschap  
 ma 13 april 1998 1/2 finale Amstel-Cup  
 wo 22 april 1998 NAC - Vitesse  
 zo 26 april 1998 Vitesse - Ajax  
 zo 3 mei 1998 Vitesse - Feyenoord  
 zo 10 mei 1998 MVV - Vitesse  
 zo 17 mei 1998 finale Amstel-Cup

Voor oud-gedienden bij Real Zaragoza is het vanavond en weerzien met Leo Beenhakker. De technisch directeur van Vitesse kende enkele succesvolle jaren bij de Spaanse club. Jaren waarin hij de belangstelling

Nordin Wooter weer een Nederlandse inbreng heeft. De 20-jarige oud-Ajacied liet de concurrentie in



## Oud-Ajacied Nordin Wooter zorgt voor Nederlandse inbreng Real Zaragoza een begrip in Spanje

opwekte van zijn latere werkgever Real Madrid. Na Beenhakkers vertrek is het wat minder gegaan met Real Zaragoza. Niettemin is de club

Amsterdam voor wat die is, en koos voor een avontuur in het sportief en financieel aantrekkelijke Spanje. Wooter is voorbestemd de aanval van Zaragoza te gaan vormen met Jorge Diaz en de Argentijn Gustavo Lopez. Overigens is de selectie van Zaragoza, zoals bij zoveel clubs tegenwoordig, een waar vreemdelingenlegioen. Van niet-Spaanse afkomst zijn ook de Braziliaan Gilmar, de Fin Sundgren, de Argentijn Kili en de Oostenrijkse doelman Otto Konrad.



\* Volle tribunes terwijl Mark van Hintum handtekeningen uitdeelt.

nog altijd een begrip in Spanje. Drie landstitels heeft Zaragoza in de boeken staan, behaald in 1964, 1966 en 1986.

Een aardige bijkomstigheid vanavond is dat Real Zaragoza dit seizoen in de persoon van

### Seizoenkaartenverkoop loopt als een trein

De verkoop van seizoenkaarten loopt als een trein. Inmiddels is de 5.000ste aan de man gebracht en de verwachting is dat het streefaantal van 6.000 de komende weken gehaald gaat worden.

Een telefoontje naar de administratie van Vitesse (026 4427 427) en binnen de kortste keren bent ook u verzekerd van een vaste stek.



'Dinsdagavond tijdens het Gelderland Toernooi staan we er'. Dat zei Henk ten Cate zondagmiddag na de met 11-0 gewonnen oefenwedstrijd tegen Zutphania. We mogen dus wat verwachten vanavond van

Vitesse niet kan terugvallen op automatisen in het geval het niet 'loopt'. Wat we in ieder geval zullen zien vanavond is een strijdvast elftal. Een elftal dat bestaat uit spelers die willen laten zien dat ze terecht in de

## Henk ten Cate heeft meeste basisplaatsen vergeven Vitesse lijkt al klaar voor nieuw seizoen

Vitesse tijdens de officiële presentatie aan het eigen publiek. Precies twee weken voor het begin van de competitie (19 augustus, Ajax-Vitesse) denkt Henk ten Cate zijn basiself rond te hebben. Espanyol en Real

basis staan. En die het publiek willen vermaken met overwinningen en goed voetbal. Het liefst een heel seizoen lang. Een prettige avond gewenst en tot zondag 24 augustus als Vitesse de eerste thuiswedstrijd speelt tegen Roda JC.



\* Pechvogel Arco Jochemsen in actie.

\* Foto voorpagina: Theo Bos maakt zijn opwachting tijdens de Open Dag.

Zaragoza, twee middenmotors uit de sterke Spaanse competitie, zullen het merken vanavond! Het elftal van Vitesse zal voor ongeveer de helft bestaan uit nieuwelingen bestaan. Daarmee is gelijk de zwakte van de ploeg aangegeven. Van een ingespeeld geheel kan natuurlijk nog geen sprake zijn en dat betekent dat

### Programma

- 19.00 uur: Real Zaragoza-Espanyol
- 20.00 uur: Vitesse-verliezer 1e wedstrijd
- 21.00 uur: Vitesse-winnaar 1e wedstrijd
- 21.45 uur: prijsuitreiking.

### Arco Jochemsen pechvogel

De vraag of er opzet is het spel was is helemaal niet belangrijk. Zeker niet voor Arco Jochemsen zelf. Tegen Helmond Sport brak de middenvelder zijn rechter scheen- en kuitbeen. Dit jaar zal hij niet meer in actie kunnen komen. Jammer voor Arco Jochemsen. Jammer voor al die mensen die altijd zo van zijn dynamische spel genieten.



# ÓÓÓVERWAARDE

IN UW WONING?

## JAMMER...

ALS U ER NIETS MEE DOET!

Laat ons u adviseren over de verschillende mogelijkheden, waarbij u 't hoogste financiële voordeel krijgt!

# W&H

Pensioen en Assurantie  
Adviesburo

Kuperserf 7  
7443 HC Nijverdal  
Tel. 0548 - 621890

pensioenen - hypotheke - vastgoed - verzekeringen - financieringen



# BONNIER

advokaten

- mr. J.C.M. Bonnier
- mr. J.B.R. Daniels
- mr. J.W.J. Hopmans
- mr. P.R. Hogerbrugge
- mw.mr. E.E.M Messink

## doelgericht!

Algemene praktijk, o.a.:

- familiezaken (bv. echtscheiding, alimentatie)
- arbeidszaken (bv. ontslag)
- strafzaken
- letselschadezaken (bv. na ongeval)
- bestuursrecht (bv. aanvraag vergunning)

**Kantoor Arnhem:** Steenstraat 44-46  
Postcode 6828 CL  
Telefoon 026 - 351 61 90  
Telefax 026 - 351 84 04

**Kantoor Groesbeek:** Mooksebaan 2a  
Postcode 6562 ZS  
Telefoon 026 - 397 28 11  
Telefax 026 - 397 47 39

Vitesse  
Vandaag

5 augustus 1997  
Gelderland Toernooi

Espanyol is een gewaardeerde en gerespecteerde deelnemer aan het vierde Gelderland Toernooi, maar het is waarschijnlijk de laatste keer dat een club uit deze categorie aan het Vitesse-toernooi deelneemt. De kans is

oprichters van de Spaanse competitie, en de club is nog altijd trots op het feit dat het allereerste doelpunt in die officiële



## Gelderland Toernooi in toekomst mogelijk in de winter Espanyol gewaardeerd en gerespecteerd

namelijk groot dat het Gelderland Toernooi na de ingebruikneming van het Gelredome naar de winterperiode wordt verplaatst. In januari is het

ciële competitie werd gescoord door Prats van Espanyol. Het sportieve hoogtepunt uit de geschiedenis is het bereiken van de Europa Cup-finale in 1988. De bekendste speler vanavond is de Argentijnse spits Esnaider, die vorig seizoen nog als speler van Atletico Madrid tegen Ajax uitkwam.



\* Henk ten Cate legt Marian Zeman uit hoe het spel gespeeld moet worden.

gemakkelijker sterke clubs vast te leggen en bovendien zal er internationaal ongetwijfeld belangstelling bestaan voor het spelen van een sterk bezet toernooi op een goed veld. Maar dat is toekomst. Over Espanyol gesproken. De 'tweede club' uit Barcelona is een van de oudste sportclubs van Spanje. Espanyol behoorde tot de

### Toernooireglement

De drie deelnemende clubs spelen tegen elkaar wedstrijden van 1 x 45 minuten. Een overwinning levert 3 punten op, een nederlaag 0. Bij een gelijke eindstand volgt een strafschoppenserie (2 x 5). De winnaar krijgt 2 punten, de verliezer 1. Eindigen twee clubs met een gelijk puntenaantal, dan wint de club met het beste doelsaldo (gebaseerd op de standen na 45 minuten). Is het doelsaldo gelijk, dan is het aantal gescoorde doelpunten bepalend. Is ook dit gelijk, dan wordt gekeken naar het resultaat van de onderlinge wedstrijd.



# Autobedrijf BOCHANE BV RENAULT



Nieuweweg 212-214  
3905 LT Veenendaal  
tel. 0318-546111  
fax 0318-546112

Amersfoortseweg 18  
3951 LB Maarn  
tel. 0343-449000  
fax 0343-449001

Hazenkamp 15  
6836 BA Arnhem  
tel. 026-3201170  
fax 026-3201171

Kramersgildeplein 92  
6826 KP Arnhem  
tel. 026-3843555  
fax 026-3843550

## SPORT GIFTS een unieke kadowinkel

- Uitgebreide Fanshop  
(o.a. Vitesse, Ajax, Feyenoord, PSV)
- Binnen- en Buitenlandse clubshirts
- NBA-accessoires
- Kado-artikelen van vele sporten

Bovenbeekstraat 15  
(nabij Pipos/America Today)  
tel. 026 3892248

golf SUPERMARKTEN

Meer plezier  
van je gulden

Geitenkamp 17 • 6823 HC Arnhem  
Tel. 026-4426301 • Fax 026-4439885

De Huissense Groenteman

Roy van der Kemp  
026 - 3610283

Speciaal adres voor fruitschalen en fruitmanden

Honigkamp 72 - Arnhem

ERIC JANSSEN  
026-3644020

TAPIJTSHOP  
KERKALLEE 82-G  
6882 AW VELP

Voor al uw tapijt, vinyl, laminaat,  
overgordijnen, vitrage en kleinmeubelen

Nu ook in Zutphen  
Laarstraat 110-112  
tel. 0575-516722

Vitesse  
Vandaag

5 augustus 1997  
Gelderland Toernooi

Negen nieuwe spelers maken dit seizoen deel uit van de (voorlopig) 24 spelers tellende A-selectie. Jongens met namen, zoals Michel Kreek, Mark van Hintum, Marko Perovic en Marian Zeman. En talentvolle jongens

Helmond Sport (2-1) mogen eigenlijk niet worden verloren. Maar van nederlagen leer je meer dan van overwinningen. Er zijn trouwens voorbeelden genoeg van ploegen die na een bedroevende voorbereiding een

## Mix van gevestigde namen en talentvolle jongeren Aankopen zorgen voor kwaliteitsimpuls

met mogelijkheden, zoals Carlos Fortes, Leo Koswal, Menno Willems en Remco van der Schaaf. Stuk voor stuk spelers die zeer bewust zijn aangetrokken of vanuit de jeugd naar de

geweldige competitie start maakten. Nogmaals, de voortekenen zijn goed. De nieuwe linkerkant (Van Hintum, Kreek en Fortes) draait bij vlagen al uitstekend, spits



Nikos Machlas scoort er flink op los, rechtermiddenvelder Marko Perovic is een goeie, John van den Brom voelt zich weer in zijn element en achterin zit ook het centrum goed in elkaar met Marian Zeman en Steve Goossen. Laten we hopen dat we Ferdi Vierklau en Roy Makaay niet gaan missen dit seizoen.

\* Vijf van de belangrijkste nieuwelingen (vlnr): Michel Kreek, Menno Willems, Marian Zeman, Carlos Fortes en Mark van Hintum.

A-selectie zijn doorgeschoven. Zij moeten Vitesse dit seizoen op een hoger niveau brengen en als de voortekenen niet bedriegen gaat dat lukken.

Natuurlijk kende de voorbereidingsperiode minder goede wedstrijden. Sterker nog, wedstrijden tegen clubs als Veendam (3-2) en

### Resultaten oefenduels

Drentse selectie-Vitesse	0-12
Bakkeveense selectie-Vitesse	0-7
Staphorst-Vitesse	0-15
Go Ahead Eagles-Vitesse	2-3
Vitesse-TOP Oss	8-1
Veendam-Vitesse	3-2
Helmond Sport-Vitesse	2-1
Zutphania-Vitesse	0-11





Het hele seizoen ziet u alléén op Canal+ live wedstrijden uit de PTT TELECOMPETITIE. Minimaal 2 wedstrijden per competitieronde, meestal op vrijdag en zondag. Waaronder heel veel Vitesse, Ajax, PSV en Feyenoord. En natuurlijk de 'traditionals'.

BEL 0900-8350 44 ct. p/m  
Of ga naar de betere radio- en TV-zaak

E+clusief CANAL+

Vitesse  
Vandaag

5 augustus 1997  
Gelderland Toernooi

Dat de vierde Open Dag in de geschiedenis van Vitesse een succes zou worden stond eigenlijk bij voorbaat vast. De voorgaande afleveringen trokken vele duizenden bezoekers en afgelopen zaterdag aan het eind van de dag

belangstelling voor de KNVB-voetbaltruuk was groot. Letterlijk bedolven onder de supporters werd de verkoopkraam van de supportersvereniging, een club die inmiddels ruim 2.400 leden telt. De interesse van

## Nieuwe Lotto-shirts gaan als zoete broodjes over de toonbank Open Dag versterkt binding met club

liepen de schattingen uiteen van 13.000 tot 15.000 bezoekers. Een nieuw record, dat in ieder geval. Bovendien, en dat is eigenlijk het belangrijkste, werd met de Open Dag de binding met Vitesse van een groot aantal supporters flink

de supporters ging vooral uit naar de nieuwe Lotto-kleding. De nieuwe shirts bleken zeer gewild, met als gevolg dat de voorraad binnen een uur was uitverkocht.

### Lotto

Met Lotto Italian Sports Design is Vitesse in het bezit gekomen van een aansprekende kledingsponsor. Volgens Edo Ophof, pr- en marketingmanager van Lotto in de Benelux, is Vitesse voor Lotto een 'categorie A-club', vergelijkbaar met AC Milan in Italië.

"Dat soort clubs fungeren voor ons als vaandeldrager in het betreffende land. Wat betreft styling, productietijden en samenwerkingsafspraken hebben deze clubs bij ons een streepje voor", liet Edo Ophof optekenen in de onlangs verschenen presentatiegids van Vitesse. Uiteraard is de complete Vitesse-lijn van Lotto op korte termijn weer verkrijgbaar bij de stands van de supportersvereniging in het stadion.



\* Een sfeerbeeld van de Open Dag van Vitesse.

versterkt. Grote trekpleister was evenals voorgaande jaren de presentatie van het eerste elftal op het hoofdveld. Met name de nieuwelingen werden verwelkomd met een enthousiast applaus. Naast de spelerspresentatie was er de hele dag van alles en nog wat te doen. Vooral de



# HET VIP GEVOEL VAN EEN VITESSE SUPPORTER



Vitesse en Oostnet samen op weg naar het Gelredome **OOSTNET**

**M** **MULTI**  
**LOER**  
kwaliteits  
garrantie  
Gele Rijdersplein 23  
Arnhem (026) 445 50 72

Zo'n hummel  
gun je toch  
de warmte van  
kwaliteitsparket



**U SCOORT ÓÓK  
MET DRUKWERK VAN  
JOS-PÉ PRINT BV**



JOS-PÉ PRINT BV  
Tel. (026) 369 63 60  
Fax (026) 364 33 03



\* Steve  
Goossen: "Ik  
heb vertrouwen  
in mezelf, dat  
is het belang-  
rijkste."

Toen bekend werd dat Vitesse Mark van Hintum had aange-  
trokken wisten insiders genoeg:  
hij moest de opvolger worden  
van Steven Goossen, die vorig  
seizoen als linksachter de hoge  
verwachtingen niet waar kon

*De verkoop van Ferdi Vierklau is  
jouw geluk geweest?*  
Steve Goossen: "Sportief gezien  
wel, maar toch vind ik het jam-  
mer dat Ferdi weg is. We zijn  
vrienden geworden in het jaar  
dat we samen bij Vitesse hebben

## Verdediger krijgt nieuwe kans in het centrum Nieuw perspectief voor Steve Goossen

maken. Mede als gevolg van een  
slepende enkelblessure, maar dat  
soort excuses, weet ook Steve

gespeeld. Hij zit nu in Spanje  
maar we hebben nog steeds veel  
contact."

Goossen zelf,  
tellen niet op  
het hoogste  
niveau.

"Vitesse wil  
naar de top en  
dan tellen  
alleen presta-  
ties. Over mij  
konden ze niet  
tevreden zijn.  
Punt uit, ik ben  
prof genoeg me  
dat te realise-  
ren. Daarom  
had ik ook

*Over dat nieuwe perspectief gespro-  
ken. Voel je ook vertrouwen van de  
trainers en je medespelers?*

"Wat is vertrouwen? Ik ben voor-  
zichtig om daar iets over te zeg-  
gen. Ik heb vertrouwen in  
mezelf. Dat is denk ik het  
belangrijkste."

*Het moet lekker voetballen zijn met  
spelers als Marian Zeman en John  
van den Brom in je directe omge-  
ving?*

"Niet alleen met Marian en John,  
maar met iedereen. We hebben  
een spelersgroep met een onge-  
kend hoog niveau. Dat is heerlijk  
voetballen. Trouwens, een positie  
in het centrum achterin is niet  
vreemd voor mij. Bij Lierse heb  
ik daar ook vaak gespeeld. Het  
gaat er nu om iedere wedstrijd te  
presteren. Een zwakke vertoning  
kan ik me in dit stadium niet  
permitteren."

geen moeite met de komst van  
Mark van Hintum. Maar dat  
hield niet in dat ik geen moge-  
lijkheden meer zag. Ik ben  
scherp aan de voorbereiding  
begonnen en al snel bleek dat de  
trainer plannen met mij heeft in  
het centrum. Van de ene op de  
andere dag was er weer perspec-  
tief."





**NUON**



**DE ENERGIE OM TE LEVEN**

**SBV VITESSE SEIZOEN 1997-1998**  
*Bovenste rij v.l.n.r.:* Stanley Brard (ass. trainer), Remco van der Schaaf, Willem Korsten, Arco Jochemsen, Abe Knoop, Sander Westerveld, Martin van Strien, Leo Koswal, Jochem van der Hoeven, Martijn Kuiper, Redbad Strikwerda (fysiotherapeut).  
*Middelste rij v.l.n.r.:* Henk ten Cate (coach betaald voetbal), Nico van Zoghel (ass. trainer), Marko Perovic, Nikos Machlas, Carlos Fortes, Theo Bos, Louis Laros, Marc van Hintum, Michel Kreek, John van den Brom, Frits van Berk (hersteltrainer), Geert Verwaayen (masseur).  
*Onderste rij v.l.n.r.:* Edward Sturing, Josip Bacak, Menno Willems, Evgeny Levchenko, Karel Aalbers (voorzitter), Leo Beenhakker (directeur technische zaken), Dmitri Shoukov, Steve Goossen, Dejan Curovic, Marian Zeman.

NV NUON, UTRECHTSEWEG 68, 6812 AH ARNHEM, TELEFOON (026) 377 22 11  
 Fotografie: Cover Image Studio